

Часть IV. О умершихъ:

אלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Лѣта	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
57	"	Въ Крестин- цѣ на сѣ- верскій рѣкѣ Дунай	22	Июль	58	Отъ апоплексіи Крестин- цы	Исаакъ Самуилъ- овичъ Будяковъ Крестин- цы
"	79	"	22.	"	25	Отъ холеры	Израиль Израиль- овичъ Будяковъ
58	"	"	22.	"	85	Отъ холеры	Исаакъ Исаакъ- овичъ Будяковъ
59	"	"	24	"	-	-	Исаакъ Исаакъ- овичъ Будяковъ

מספר	מספר	חודש ויום המיתה		במה שנת	ממה שנתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		י"ב	י"ד			
57	"	22	י"ד	58	אפופלקסיה	איש ישראלי שמו יצחק בן יצחק בדוכוב
"	79	22	"	25	חולרה	איש ישראלי שמו יצחק בן יצחק בדוכוב
58	"	22	"	85	חולרה	איש ישראלי שמו יצחק בן יצחק בדוכוב
59	"	24	"	-	-	איש ישראלי שמו יצחק בן יצחק בדוכוב

Часть. IV. О умершихъ:

דלק רבני מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христiан- скiй.	Еврейскiй.			
60	"	Вокрем. на свѣтѣ, Клодниця	25		1/2	Слѣбъ Натанъ	Павелъ Тема Леидъ ва Подрамъ Куръ Радди Амстердамъ мату.
61	"	"	27.		26	Слѣбъ Мигранъ	Земля Шайба Тамбура Австрия, Ваграмъ.
"	80	"	28		10	Слѣбъ Рози Санду.	Маврицъ Санду-Санду мату Хайл мату Финкен мату мату мату
"	81	"	28		3.	"	Маврицъ Дулинъ- Сини Александръ Александръ Александръ Санду

מספר	כפרות	כפרות	חדש ויום המיתה		מספר ימי החיים	מספר שנות החלי	מספר שנות אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דתה, כחלה, או נשואה, או מלאה
			יובל	יחודי				
60	"	25		1/2			מתה רחל	
61	"	24		26			מתה רחל	
"	80	28		10			מתה רחל	
"	81	28		3			מתה רחל	

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска		Христіанскій.	Еврейскій.			
62		Въ Александріи на Еврейской кладбищѣ	28		3	Отъ холеры	Рубинъ Сула-ср-ин да Шломо да Тауберманъ Кремшманъ
"	82	"	29		63	Отъ холеры	Самуилъ Сергій Клодманъ Кремшманъ
"	83	"	29		30		Моисей Самуилъ Марія Австрия погребенъ
"	84	"	30				Владимиръ Султанъ Левинъ Шварцъ

חלק רביעי מן מתים

מספר	כמות עיר מה, ונכר	חדש ויום המיתה		כמה שני המות	מספר מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		יודים	נוכרי			
62		28		3		רובין סולה-סרא-ין דא שלמה דא טאובערמאן קרימשמאן
"	82	29		63		סמואל סרגיי קלודמאן קרימשמאן
"	83	29		30		מויזע סאמואל מאריא אוסטריא פוגרעבן
"	84	30				בלאדמירער סולטאן לעווין שוארץ



Часть. IV. О умершихъ.

הלך רבעי כן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣнь или отъ чего умеръ.	Вто умеръ.
Женска	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
		Волжск. на сврени Риладъ муръ			49	Смѣ Карлун- реши	Мила сир на Савина Камиса
"	88	"	8.		16	Смѣ Васноне нислѣтѣ	Шуриб- Сидеръ, Шаф-Сидоръ Фрунзе Фрунзе муръ.
"	89	"	9.		1 1/2	Смѣ Роговъ Нуримовъ, Минеръ Ванисоръ муръ.	Славковъ, Монко Нуримовъ, Минеръ Ванисоръ муръ.
"	90	"	9.		1 1/4	Смѣ Сенинъ Сенинъ	Славковъ, Фрунзе-Сидоръ Андреевъ Фрунзе Фрунзе муръ.

מספר	כאיה עיר מת, ונגב	חודש ויום המיתה		כמה שנים המת	ממה פותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יודי	יבני			
" 87	מיר	8		49		עשה קטין חיים יונתין
" 88	הר	8		66		ביתא לרר הר ורררר הר ורררר הר ורררר
" 89	הר	9		1 1/2		הר ורר הר ורר הר ורר
" 90	הר	9		1 1/4		הר ורר הר ורר הר ורר

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
63	Въ Крестинскомъ на св: Кладбище	14		3	Оспа Крестинская	Давыдовъ Авдѣ-Лей Шимониовъ Баршманъ Крестинский
91	"	15		4	"	Младенецъ Мухоморова Савва-Лейба Ма Баршманъ
92	"	16		55	Оспа Крестинская	Берго Шимоновъ Куперманъ Почаевскій Симонъ
64	"	18			Оспа Крестинская	Давыдовъ Лейба-Лейба Шимониовъ Шимониовъ Авдѣ-Лей Симонъ

דלק רבעי מן מתים

מספר	מתי נקבות	מתי זכרים	באיזה יום מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני השת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
				יורדי	יובי			
63			באיזה יום מת, ונגבר	יורדי	יובי	3	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
91			באיזה יום מת, ונגבר	יורדי	יובי	4	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
92			באיזה יום מת, ונגבר	יורדי	יובי	55	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
64			באיזה יום מת, ונגבר	יורדי	יובי		ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

44

Часть. IV. О умершихъ.

Число. Женск. Мужск.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣт а.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
" 93	Въ Кремле- на еврейск. Рядовъ	18.		3/4	Оумъ Навида	Ростиславъ Срѣчь-Цесарь Сынъ Сура- Ленъ Мис- манъ Мис- М. Амановъ
" 94	"	21.		4 1/2	Оумъ Ррчма	Маврицъ Кудманъ Мис- Кохъ Миско Діабола Ррчма Миску.
" 95	"	22.		4 1/2	Оумъ Нормеа	Маврицъ Регина Мисрота Бардманъ Дур. Миску.
65	"	23.		35	Оумъ Родовъ	Сусла Сусла Д. Ръ Берма на

דלק רבעי מן מתים

ספר מתים נקבות	ספר מתים	כאיה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
			י"ד	י"ג			
" 93		ל... א...	18		3/4	מאקו	מת רחל ביתו יוסף שהיה לו אוסת מאקו
" 94		רע	21		4 1/2	רע	מת מוס ה מוס מאקו מאקו
" 95			22		4 1/2	מאקו	מת רחל ה מאקו הה מאקו
65			23		35	מאקו	מת רחל מאקו מאקו

Часть. IV. О умершихъ.

חלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
		Одесса					
	96	Вокремеш- на на Фрѣ- Владимиро	24.			Перемо-Бер- шесробо Александръ Баррочеу- ичиу.	
	97	"	25			Маврета Монисе 2. Димъ Круш Самъ-Бер- Ковъ Круш Крешъ ичиу	
	64	"	25	3.	"	Давоно Калонъ Миз- Рова Серб Мандъ Вихмановъ ичиу.	
	98	"	29.			Ванторъ Сезимъ-Бер- Ковъ Ванто рур. Мичу, ичиу.	

ספר	כמה ימים	חודש יום הולדת		במה שנת	מנה מתו מחלי או מסיבה אחרת	זי מת ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יני	יודי			
96	8	24	12			היה זה היה זה היה זה
97	25	2				יה זה היה זה היה זה
64	25	3				יה זה היה זה היה זה
98	29	18				היה זה היה זה היה זה





47

Часть IV. О умершихъ.

חלק רבעי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць		Д ѣ т я	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска.		Християн- скій.	Еврейскій.			
	" 99	Въ Крем. Насвдене плодъ Бинцовъ	3.	24	Давидъ Мицковъ	Старикъ Беринъ Синдъ въ Турманнъ. Береминъ	
	" 100	"	8		Ольга Владиміръ- Погосянъ и др. и мелкіе.	Ольга Владиміръ- Шуцковъ Варановъ	
	" 101	"	10	7/9	Иванъ Шу- ко-Полубаровъ Порфиро Кремленъ Кити.		
	" 102	"	13.	3/4	Давидъ Крута	Старикъ Иванъ Кайреливъ Вайсеръ	

מספר	כמה שנים במה זכרים	כאיזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום היתתה		כמה שנים המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			י'ו'י	י'ו'ר'			
" 99		דאביד מיצקא	3		24		אברהם בן יצחק בן יצחק
" 100		אולגא	8		7/9	י"ג	אברהם בן יצחק בן יצחק
" 101		אברהם	10		7/9	י"ג	אברהם בן יצחק בן יצחק
" 102		דאביד	13		3/4	י"ג	אברהם בן יצחק בן יצחק

Часть. IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число. Женска Мужска.	Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	Въ Крем. 103 Насврейскій Рибодвицъ	16	7.	24	Смѣтти файсеръ Виниловъ и др.	Камилъ Нисоловъ файсеръ Виниловъ и др.
117	"	16	"	24	"	Ольга Майра Сторожковъ Барманъ
" 104	"	17	41.	"	Смѣтти Абрамовъ Файсеръ Крем. рудн. Файсеръ	Шонина Абрамовъ Файсеръ Крем. рудн. Файсеръ
" 105	"	18	"	"	Вайсеръ Смѣтти Файсеръ	Вайсеръ Шиниловъ Камилъ Шиниловъ Шиниловъ Шиниловъ

מספר	בית זכרים	בית נקבות	מתי עיר מת, ונכר	חודש ויום המיתה		מתי עיר מת, או מסיבת אודות	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה דותה, כתולה, או נשואה, או מלאה
				יודי	יבני		
" 103			16	16	7	סמית	מתה וימים 24 אין סיבת מתה
117			16	16	24	סמית	מתה וימים 24 אין סיבת מתה
" 104			17	17	41	סמית	מתה וימים 41 אין סיבת מתה
" 105			18	18	70	סמית	מתה וימים 70 אין סיבת מתה

Часть. IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
		Въ Кремни- " 106 <i>Въ Кремни- на обреченъ</i> <i>Раиса Кирилъ- на</i> <i>11270</i>	18		1/4	<i>Дитъ ослѣпъ</i>	<i>Младенецъ</i> <i>Дубинъ</i> <i>Младенецъ-Сар- мовъ, вѣкъ</i> <i>1290 Младенецъ</i> <i>М. Младенецъ</i>
18	"	"	18		3/4	"	<i>Дитъ ослѣпъ</i> <i>Супра Младенецъ</i> <i>Кова Фран- ска</i>
"	107	"	19.		28	<i>Дитъ ослѣпъ</i>	<i>Младенецъ -</i> <i>Младенецъ Вер-</i> <i>ховъ, Кривикъ</i> <i>Кривикъ, Младенецъ</i>
"	108	"	22.		3/4	<i>Дитъ ослѣпъ</i>	<i>Младенецъ</i> <i>Младенецъ-Нафту-</i> <i>ла Цирковъ</i> <i>Кривикъ</i> <i>Дубинъ</i> <i>Дубинъ</i> <i>Младенецъ</i>

חלק רבעי בן מתים

מספר	באיה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	אי מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
		יודי	יבני			
106	<i>בית</i>	18	1/4			<i>מת מת</i> <i>מת מת</i> <i>מת מת</i> <i>מת מת</i>
107	<i>בית</i>	18	3/4			<i>מת מת</i> <i>מת מת</i> <i>מת מת</i>
107	<i>בית</i>	19	28			<i>מת מת</i> <i>מת מת</i> <i>מת מת</i>
108	<i>בית</i>	22	3/4			<i>מת מת</i> <i>מת מת</i> <i>מת מת</i>

Часть. IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.			
	109	Въ Краинѣ на берегу реки Руды	24		46	Диагностика Киндер-верн (черезъ сердце) Сърцево Магровъ Рабодимъ Кремеръ	
	110	"	24		1	Диагностика Маурманъ Коенъ Ка-ранъ Киболъ Рауфъ Кремеръ	
	109	"	25		58	Диагностика Киндер-верн (черезъ сердце) Рауфъ Кремеръ	
	70	"	29		1	Диагностика Рауфъ Кремеръ	

חלק רביעי מן המתים

מספר	מתי נפטר	מתי נפטר	יודיש ויום המיתה		כמה שנים חיה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, כחולה, או נשואה, או מלאה
			י"ד	י"ג			
109	24	46				דאגנאטיקא קינדער-ווערן (דורך דער הערצע) סערצעו מאגרוו ראבאדימ קרעמער	
110	24	1				דיאגנאטיקא מאורמאן קאען קארן קיבל ראוף קרעמער	
109	25	58				דיאגנאטיקא קינדער-ווערן (דורך דער הערצע) ראוף קרעמער	
70	29	1				דיאגנאטיקא ראוף קרעמער	



Часть. IV. О умершихъ:

Число.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Вто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
71	Вокрестъ, на свѣтѣ, в. Радвинъ			5	Духъ воспаленій мозга	Давидъ Сураевъ Келіава Радвинъ
72	"	7.		78	Оидиозъ	Варвара Рудина Торина Крестинина
73	"	9.		70	Духъ Аппендиксита	Варвара Рудина Дерманская
74	"	10.		5		Давидъ Рудина Келіава Радвинъ

חלק רבעי מן מתים

מספר	מתי נפטר	מתי נקבר	כמה שנת המת	חודש ויום המיתה		ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או מלאה
				יחיד	יובל		
71	ד' אדר ב'	ה' אדר ב'	5	אדר	ה'	ד"ר דוד סורא	ד"ר דוד סורא
72	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'	78	אדר	ה'	ד"ר רודינא	ד"ר רודינא
73	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'	70	אדר	ה'	ד"ר רודינא	ד"ר רודינא
74	ה' אדר ב'	ה' אדר ב'	5	אדר	ה'	ד"ר רודינא	ד"ר רודינא

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска	Мужска.		Христіан- скій.	Еврейскій.			
	113	Въ Кремль, на берегу, Кладбище	11.		3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	Диагностика	Младший Шимонъ-Иосифъ Васильевичъ Вильямовичъ
75	"	"	13.		2.	"	Павелъ Иванъ Меркулинъ Александръ Николаевичъ Васильевичъ Иванъ
76	"	"	15		59.	Диагностика	Вдова Фрими-Майя Вдова Сулейманъ Раисовичъ Иванъ
77	"	"	15		2	Диагностика	Павелъ Иванъ Иванъ Александръ Людвигъ Александръ Иванъ

מספר	מחית	מחית	חדש ויום המיתה		כמה שני המות	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, יעמדותו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
			י"ד	י"ג			
113	בית	בית	11		3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	יעקב	יהודה בן שלמה היה
75	בית	בית	13		2	יהודה	יהודה בן שלמה היה
76	בית	בית	15		59	יעקב	יהודה בן שלמה היה
77	בית	בית	15		2	יעקב	יהודה בן שלמה היה







Часть. IV. О умершихъ:

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Возрастъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскъ	Мужскъ		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>1881 г. Декабрь 31-миз. Никтоподписавшеся                  метрадъ сію свидѣтельствовавши и веденіи                  оной okazaюся во всемъ правильными въ                  ней нѣтъ никакихъ несправностей Въ                  истекшемъ году было умершихъ Мужскаго                  пола шестъ № 6, Женскаго двѣнадцати                  цати № 12, всего восемнадцати № 18. Въ                  числѣ подписавшии свидѣтельствующи</p>							
			Раввинъ А. Самуель				
Менхъ Давидъ Мроби			Израиль		у. 2. undec		
<p>1881 г. Декабрь 31-миз. Никтоподписавшеся                  метрадъ сію свидѣтельствовавши и веденіи                  оной okazaюся во всемъ правильными въ                  ней нѣтъ никакихъ несправностей Въ                  истекшемъ году было умершихъ Мужскаго                  пола шестъ № 6, Женскаго двѣнадцати                  цати № 12, всего сію двѣнадцати                  всего М. 18. Въ числѣ подписавшии                  свидѣтельствующи</p>							
			Раввинъ А. Самуель				
Менхъ Давидъ Мроби			Израиль		у. 2. undec		

חלק רביעי מן פתים

מספר	כאיה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני הפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, יסעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
		יחיד	יחיד			
מספר	כאיה עיר מת, ונגבר	יחיד	יחיד	כמה שני הפת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, יסעמרו, או מה שמה, ומה היתה, כתולה, או נשיאה, או מלאה
מתים נקבות						
כמה יחידים						
<p>Handwritten entries in Hebrew script, including names and dates, with some large decorative flourishes.</p>						





Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и скрѣпленныхъ за шнуромъ и печатью

*Державина*

листовъ.

№

Совѣтникъ

*Григорий Комацевичъ*

Въ настоящей книге провозглашено, что число  
деветиосотъ (90) листовъ.

Зав. районозданъ зоге *А. Ш.* Ц. Ш. Широква

18.10.23.

*С. М. Манисевъ*



В этом деле пронумеровано листовъ *58*  
*пятидесятъ восемь*  
"06" *12* 19*85* г. *Бучин*  
Архивариус

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ  
ПЕРЕВІРЕНО  
Фондоохоронець *С. М.*  
*14* *06* *2010*

КІЛЬКІСТЬ АРКУШІВ  
ПЕРЕВІРЕНО  
Фондоохоронець *С. М.*  
*30* *06* *2010* р.